

ΓΕΝΙΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 13ης Δεκεμβρίου 2012 — Versalis και Eni κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-103/08) ⁽¹⁾

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά του ελαστικού χλωροπρενίου — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Καθορισμός των τιμών και κατανομή της αγοράς — Καταλογισμός της παραβατικής συμπεριφοράς — Υποχρέωση αιτιολόγησης — Δικαιώματα άμυνας — Απόδειξη της συμμετοχής στη σύμπραξη — Ενιαία και διαρκής παράβαση — Πρόστιμα — Σοβαρότητα και διάρκεια της παραβάσεως — Υποτροπή — Αποτρεπτικό αποτέλεσμα — Ελαφρυντικές περιστάσεις — Ανώτατο όριο του 10 % του κύκλου εργασιών — Συνεργασία — Ανακοίνωση του 2002 περί της συνεργασίας των επιχειρήσεων — Ίση μεταχείριση — Αναλογικότητα)

(2013/C 38/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Versalis SpA, πρώην Polimeri Europa SpA (Μπρίντζι, Ιταλία), και Eni SpA (Ρώμη, Ιταλία) (εκπρόσωποι: αρχικώς M. Siragusa, G. M. Roberti, F. Moretti, I. Perego, F. Cannizzaro, V. Ruotolo, V. Larocca και D. Durante, στη συνέχεια M. Siragusa, G. M. Roberti, F. Moretti, I. Perego, F. Cannizzaro, V. Larocca και D. Durante, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: V. Di Bucci, G. Conte και V. Bottka)

Αντικείμενο

Κυρίως, αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως C(2007) 5910 τελικό της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/F/38.629 — Ελαστικό χλωροπρενίου), στο μέτρο που αφορά τις προσφεύγουσες, και, επικουρικώς, αίτημα καταργήσεως ή μειώσεως του προστίμου που επιβλήθηκε αλληλεγγύως και εις ολόκληρον στις προσφεύγουσες με την απόφαση αυτή.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Καθορίζει σε 106 200 000 ευρώ το ποσό του προστίμου που επιβλήθηκε αλληλεγγύως και εις ολόκληρον στην Eni SpA και στην Versalis SpA για την παράβαση που διαπιστώθηκε με το άρθρο 1, στοιχείο δ', της αποφάσεως C(2007) 5910 τελικό της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/F/38.629 — Ελαστικό χλωροπρενίου).
- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Η Eni και η Versalis φέρουν τα τέσσερα πέμπτα των δικαστικών εξόδων τους καθώς και τα τέσσερα πέμπτα των δικαστικών εξόδων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει το ένα πέμπτο των δικαστικών εξόδων της καθώς και το ένα πέμπτο των δικαστικών εξόδων της Eni και της Versalis.

⁽¹⁾ ΕΕ C 92 της 12.4.2008.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 13ης Δεκεμβρίου 2012 — Hairdreams κατά ΓΕΕΑ — Bartmann (MAGIC LIGHT)

(Υπόθεση T-34/10) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης λεκτικού κοινοτικού σήματος MAGIC LIGHT — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα MAGIC LIFE — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]

(2013/C 38/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Hairdreams HaarhandelsgmbH (Γκράτζ, Αυστρία) (εκπρόσωπος: G. Kresbach, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: S. Schäßner)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ: Rüdiger Bartmann (Gladbeck, Γερμανία)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του τετάρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 18ης Νοεμβρίου 2009 (υπόθεση R 656/2008-4), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Rüdiger Bartmann και Hairdreams HaarhandelsgmbH.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Hairdreams HaarhandelsgmbH στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 100 της 17.4.2010.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 13ης Δεκεμβρίου 2012 — Ελλάδα κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-588/10) ⁽¹⁾

(ΕΓΤΠΕ — Τμήμα Εγγυήσεων — Δαπάνες αποκλειόμενες από τη χρηματοδότηση — Αροτραίες καλλιέργειες — Σταφίδα — Ακατέργαστος καπνός — Ειδικά μέτρα υπέρ των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους σε σχέση με ορισμένα γεωργικά προϊόντα — Πρόβιο και αίγιο κρέας — Πολλαπλή συμμόρφωση — Αναλογικότητα)

(2013/C 38/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ελληνική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: Ι. Χαλκιάς, Ε. Λευθεριώτου και Ξ. Μπασάκου)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2010/668/ΕΕ της Επιτροπής, της 4ης Νοεμβρίου 2010, περί εξαιρέσεως από τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορισμένων δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) και στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) (ΕΕ L 288, σ. 24), κατά το μέρος που εξαιρεί ορισμένες δαπάνες πραγματοποιηθείσες από την Ελληνική Δημοκρατία.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Ελληνική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 89 της 19.3.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 13ης Δεκεμβρίου 2012 — pelicantravel.com κατά ΓΕΕΑ — Pelikan (pelikan)

(Υπόθεση T-136/11) (¹)

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία κηρύξεως ακυρότητας — Κοινοτικό εικονιστικό σήμα pelikan — Απόλυτος λόγος απαραδέκτου — Έλλειψη κακής πίστεως του αιτούντος — Άρθρο 52, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009]

(2013/C 38/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: pelicantravel.com s.r.o. (Μπρατισλάβα, Σλοβακία) (εκπρόσωπος: M. Chlirala, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: A. Folliard-Monguiral)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Pelikan Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG (Ανόβερο, Γερμανία) (εκπρόσωπος: A. Nordemann, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 9ης Δεκεμβρίου 2010 (υπόθεση R 1428/2009-2), σχετικά με διαδικασία κηρύξεως ακυρότητας μεταξύ pelicantravel.com s.r.o. και Pelikan Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την pelicantravel.com s.r.o. στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 139 της 7.5.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 13ης Δεκεμβρίου 2012 — Επιτροπή κατά Strack

(Υποθέσεις T-197/11 P και T-198/11 P) (¹)

[Αίτηση αναίρεσεως — Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Πρόσβαση στα έγγραφα — Άρθρα 26 και 26α του ΚΥΚ — Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001 — Αρμοδιότητα του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης — Προσφυγή κριθείσα πρωτόδικως απαράδεκτη — Απουσία βλαπτικής πράξεως — Άρθρο 90, στοιχείο α', του Κανονισμού Διαδικασίας]

(2013/C 38/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: P. Costa de Oliveira και B. Eggers)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Guido Strack (Κολωνία, Γερμανία) (εκπρόσωπος: H. Tettenborn, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Δύο αιτήσεις αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (δευτερο τμήμα) της 20ής Ιανουαρίου 2011, F-121/07, Strack κατά Επιτροπής (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη Συλλογή), με τις οποίες ζητείται η ακύρωση της αποφάσεως αυτής.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Συνεκδικάζει τις υποθέσεις T-197/11 P και T-198/11 P προς έκδοση κοινής αποφάσεως.
- 2) Ακυρώνει την απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (δευτερο τμήμα) της 20ής Ιανουαρίου 2011, F-121/07, Strack κατά Επιτροπής (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στη Συλλογή), καθόσον το δικαστήριο αυτό έκρινε ότι είναι αρμόδιο να εκδικάσει προσφυγή ακυρώσεως κατά αποφάσεως εκδοθείσας δυνάμει του κανονισμού 1049/2001.
- 3) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως στην υπόθεση T-198/11 P.
- 4) Ο Guido Strack φέρει τα δικαστικά του έξοδα στις υποθέσεις T-197/11 P και T-198/11 P, καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στην υπόθεση T-198/11 P.
- 5) Η Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα στην υπόθεση T-197/11 P.